

Jeremiah 30:15

Hebrew	מִה תִּזְעַק עַל שִׁבְרֶךָ אֲנוּשׁ מִכְּאֵבְךָ עַל רֶב עֲוֹנֶיךָ עֲצָמוֹ חֲטָאֲתֶיךָ עָשִׂיתִי אֵלֶּה לָּךְ
ESV	Why do you cry out over your hurt? Your pain is incurable. Because your guilt is great, because your sins are flagrant, I have done these things to you.
NIV	Why do you cry out over your wound, your pain that has no cure? Because of your great guilt and many sins I have done these things to you.
NLT	Why do you protest your punishment- this wound that has no cure? I have had to punish you because your sins are many and your guilt is great.

LXX	ὅτι ἀπὸ φωνῆς πτώσεως αὐτῶν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐσεῖσθῃ ἡ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigγῇ Meaning: * Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) * Land (e.g. Luke 4:5) * Country * Earth (e.g. Matthew 5:5) Feminine noun. Connected to the English words “ground”, “geometry” and “geology”. It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1 plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκραυγή σου ἐν greek Preposition meaning “in”. plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθαλάσση ἡκούσθη
KJV	Why criest thou for thine affliction? thy sorrow is incurable for the multitude of thine iniquity: because thy sins were increased, I have done these things unto thee.

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=jeremiah_30:15

Last update: **2025/10/23 00:28**

